**Appendix 3 Scope of Work and Responsibility Assignment Matrix for CT-2 /Laboratory**

**Приложение 3 Объем работ и матрица распределения ответственности КТ-2 / Лаборатория**

| **Description /**  Описание | **Scope of Work /** Объем работ | **CT-2 /** КТ-2 | **NDT Laboratory /** Лаборатория по НК | **Note /** Примечание |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Mark / Отметка** |
| **Manpower /** Персонал | **NDT Specialist (Site Manager) /** Специалист по НК на строительной площадке | O |  |  |
| **WJ Testing (NDT) Progress Controller** / Обновление информации по контролю сварных соединений | O |  |  |
| **OHS & Radiation Safety Officer** / Инженер по охране труда и радиационной безопасности |  | O |  |
| **RT Operator & Support Personnel**/  Техник-дефектоскопист и вспомогательный персонал |  | O |  |
| **Provision of the Contractor's personnel with PPE**  Обеспечение персонала Исполнителя СИЗ |  | O |  |
| **NDT equipment/** Оборудование для НК | **RT equipment complete set** / Комплект оборудования для РК контроля |  | O | **Number of sets as per work requests** / Количество в соответствии с заявками на контроль |
| **Marking signs set for x-ray films /** Комплект маркировочных знаков для РК пленок | O |  |  |
| **Set of**  **IQIs (image quality indicators) /** Комплект эталонов чувствительности РК пленок | O |  |  |
| **X-ray film developing system** / Оборудование для проявки рентгеновских снимков |  | O |  |
| **Portable dark room facilities** / Оборудование для темной комнаты (проявочной) |  | O | **Requirements given in Appendix 2** / Требования в приложении №2 |
| **Film dryers** / Сушка пленок |  | O |  |
| **X-ray film viewer** / Негатоскоп |  | O |  |
| **Film densitometer** / Денситометр | O |  | Completed with valid calibration certificate / С действующей поверкой |
| **Radiation safety protection equipment and warning tools** / Средства защиты от радиационной безопасности и средства предупреждения |  | O |  |
| **Radiation monitoring and dosimeter devices** /  Устройство радиационного контроля и дозиметрии | O | O |  |
| **Materials /** Материалы | **Developer & fixer (chemical agents) with organization of their storage condition** /  Химические реактивы (фиксаж и проявитель c организацией хранения) |  | O | **With further disposal** / c последующей утилизацией |
| **X-ray films, tapes, lead screen** / РК пленка, кассеты, свинцовый экран |  | O | **As per the approved method statement** /  В соответствии с ТК |
| **Temporary**  **Facilities /** Временные помещения | **Site office and dark room processing laboratory for x-ray film development** / Офисное помещение с оборудованной темной комнатой для проявки РК пленок |  | O | **Requirements given in Appendix No.3** / Требования в приложении №3 |
| **IRS storage facility at the construction site** / Помещение для хранения ИИИ на площадке строительства |  | O | **With authorization from ENRRA, Customer (NPPA), General Contractor (ASE) /** С получением разрешения от уполномоченного органа АРЕ (ENRRА), Заказчика (NPPA) и генерального подрядчика (АО «АСЭ» ) |
| **Storage facility for films, radiographs and report archiving** /  Хранение пленок, рентгенограмм и архивация отчетов | O |  | **Requirements given in Appendix No. 2** / Требования в Приложении № 2 |
| **Utilities (power, electricity & water)** / Предоставление коммунальных услуг (энергия, электричество и вода) | O |  |  |
| **Medical service at site during night shift /** Медицинский сервиспри проведении работ в ночное время | O |  | **X-ray testing will be provided mainly during night shifts** /  Работы будут производится в ночное преимущественно в ночное время суток |
| **Radiographic testing (RT) procedure** /  Процедура по РК контролю | O |  |  |
| **HSE & Radiation Safety Procedure**/  Процедура по охране труда и радиационной безопасности | O | O | Approval by the Customer / Согласование с Заказчиком |
| **RT report** / Заключение по результатам контроля | O |  |  |
| **ISO 1720 Certificate** / Свидетельство об аккредитации по ИСО 17020 |  | O |  |
| **Monthly invoice** / Ежемесячная счет-фактура |  | O |  |

**General /**

**Общие**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Description /** Описание | **Scope of Work /** Объем работ | **СТ-2 /  КТ-2** | **NDT Laboratory /** Лаборатория по НК | **Remark /** Примечание |
| **Mark / Отметка** |
| **Site Operation /** Работа на строительной площадке | **Overall Site Management** / Общее управление процессом на строительной площадке | O |  |  |
| **Coordination and monitoring of welding joint preparation for testing and control over the progress**/  Координация и контроль за подготовкой объектов контроля и отслеживание прогресса | O |  |  |
| **Fuels and generators** **(if any)** / Топливо и генераторы (при необходимости) | O |  |  |
| **HSE & Radiation Control** / Охрана труда и радиационный контроль | O | O | Monitoring of compliance with procedures / Контроль за соблюдением процедур |
| **Translation from English language to Russian during radiographic testing** / Предоставление переводчика с английского на русский язык для взаимодействия при проведении контроля | O |  | Considering testing operations carried out during night shifts in accordance with the work schedule upon request / С учетом проведения работ в ночное время в соответствии с графиком работ по заявкам |
| **Personal Protective Equipment (PPE)** /  Обеспечение средствами индивидуальной защиты |  | O | In accordance with the requirements of the project procedures / В соответствии с требованиями проектных процедур |
| **Allocation and catering** / Размещение и питание |  | O |  |
| **Security of production and storage facilities** /  Охрана складских и производственных помещений | O |  |  |
| **Entry permit** **for personnel and equipment** / Организация допуска на площадку для персонала и оборудования | O |  |  |
| **Work permit arrangement /** Оформление наряд-допусков для производства работ | O | O | Registration by the laboratory in accordance with the project procedures / Оформление силами лаборатории с соответствии с процедурами проекта. |
| **Transportation of personnel and equipment inside the site** / Перевозка персонала и оборудования внутри объекта |  | O |  |